

И.Г. Добродомов

КОНДУИТ : ИСТОРИЯ СЛОВА ПО ТЕКСТАМ И СЛОВАРЯМ

Посвящается А.К. Матвееву

В книге материалов по русской исторической лексикологии В.В. Виноградова «История слов» содержится тезис о том, «что восстановление полной семантической истории слова даже в пределах XVIII–XX вв. только по данным толковых словарей невозможно»¹. Мне дважды приходилось оспаривать категоричность этого скептического отношения к лексикографическим данным по истории слов². Здесь представляется важным еще раз вернуться к обсуждению этого весьма существенного положения о роли словарей в исследованиях по исторической лексикологии на материале одного слова, употребление которого хорошо датируется.

Первые сведения о времени появления в русском языке слова *кондуит* дал «Словарь иностранных слов, вошедших в русский язык в эпоху Петра Великого»³: «Кондуитъ, гол. conduite, повѣдениіе. Ему (Генералу Адмиралу) подобаетъ быть храбру и добраго кондуита (сіръчь всякія годности) котораго бы квалітеты (или качества) съ добродѣяніемъ были связаны», со ссылкой на Морской устав 1720 г.⁴

«Очерками по исторической лексикологии русского языка XVIII века» слово *кондуит* почему-то не учтено⁵, однако и «Словарь русского языка XVIII века» не дает более раннего материала, отмечая особенным знаком как слово новое для русского языка того времени и снабжая другим особым знаком форму женского рода как новое слово, вышедшее из употребления в тот же период. Зачем-то вместо материала 1716 г. приведен загадочный обрубок *-вит (кондувит? кондвит?)*, бесполезный для лексиколога: «Δ кондуит 1720 (-вит 1716), а, м и < кондуита 1727, ы, ж. фр. conduite. Поведение, поступки; образ жизни. Его величество весьма моею кондуитою доволен, ведая, что я стараюсь наикрепчайше утвердить меж вашим и его в<еличество>м согласие» (Реляции кн. А.Д. Кантемира из Лондона <1732–1735>. Введ. и примеч. В.Н. Александренко <.> М., 1903. Т. 2. С. 147)⁶.

¹ Виноградов В.В. История слов. М., 1994. С. 41.

² См., например: Добродомов И.Г. История слова по лексикографическим данным и труды В.В. Виноградова по русской исторической лексикологии // Науч. тр. Моск. пед. гос. ун-та. Сер. Гуманитар. науки. М., 1999. С. 21–35; Добродомов И.Г., Пильщиков И.А. Педантизм Евгения Онегина в свете лексикографических фактов // А.С. Пушкин в Подмоскowie и Москве: Материалы IV Пушкинской конф., 15–17 октября 1999. Большие Вязёмы, 2000. С. 26–37.

³ См. в составе книги: Смирнов Н.А.. Западное влияние на русский язык в Петровскую эпоху. СПб., 1910. С. 153.

⁴ См.: Морской устав. СПб., 1720. С. 6.

⁵ См. об этом: Биржакова Е.Э. и др. Очерки по исторической лексикологии русского языка XVIII века: Языковые контакты и заимствования / Е.Э. Биржакова, Л.А. Войнова, Л.Л. Кутина. Л., 1972.

⁶ Словарь русского языка XVIII века. Л., 1998. Вып. 10. С. 132.

Редкая форма женского рода была употребительна еще в 1772 г.: «[Милодора] Он человекъ имущий многия квантитеты; да главная то ево кондуита худая»¹. Форма *кондуит* употреблялась до самого конца XVIII в. преимущественно в деловых бумагах: «По доброму кондуиту представлень достойнымъ к произведенію»².

Весь приведенный здесь материал из письменных источников был правильно использован в академическом ретроспективном «Словаре русского языка XVIII века» (автор словарной статьи *кондуит/кондуита* – Е.Э. Биржакова)³ благодаря опоре на толкование этого слова в лексикографии XVIII–начала XIX в., начиная с «Русского словотолка» (Приложение VII) в знаменитом «Писмовнике» Н.Г. Курганова, выходившем с 1769 до 1837 г. одиннадцатью изданиями: «*Кондуитъ, поведеніе, поступка, состояніе*»⁴.

Близкое значение слову *кондуит* дает и знаменитый Н.М. Яновский: «**КОНДУИТЬ**, *фр.* Поведеніе, образъ жизни, въ разсужденіи состоянія и поступокъ»⁵. Ф. Кравчуновский раскрывает значение скорее французского слова, чем его русского соответствия: «*Кондуитъ, труба, водоводъ, водотокъ; протокъ, каналъ; провожаніе, правленіе, предводительство*»⁶.

Неучет показаний старых словарей XVIII – начала XIX в. самым пагубным образом сказался на дефиниции слова *кондуит* из делового документа 1766 г. в неоконченном академическом «Словаре русского языка», соответствующий выпуск которого был «составлен при ближайшем участии членов Отделения русского языка и словесности Императорской Академии наук (Н.П. Кондакова, Ф.Е. Корша, В.И. Ламанского, В.Ф. Миллера, А.И. Соболевского, Ф.Ф. Фортунатова и А.А. Шахматова), под редакцией Д.К. Зеленина» и при содействии 58 видных специалистов по различным отраслям знаний, в том числе двух десятков филологов, которые перечислены в предисловии: «*Кондуитъ, а, м. (франц. conduite: поведеніе). Списокъ съ отмѣтками о поведеніи учащихся в среднихъ учебныхъ заведеніяхъ, а также о поведеніи и способностяхъ военного чина. Который по его кондуиту и впредь при оной таможенѣ быть можетъ*. П.С.З. 1766, № 12.694»⁷.

Это же значение, формулировка которого повторяет определение, созданное И.А. Бодуэном де Куртенэ в 1905 г. на основании определения В.И. Даля 1863 г., приспособленное только к началу XX в. и не относящееся к XVIII в., неоконченный академический словарь 1912 г. видит и в следующем употреблении у Н.С. Лескова в рассказе 1880 г. «Белый орел»: «Кондуитъ его былъ коротокъ и простъ: онъ въ началѣ службы, по заботамъ отца, попалъ къ графу Виктору Никитичу Панину, который любилъ старика за какіе-то извѣстные ему достоинства <..> (Лѣсковъ Н.С. Белый орелъ, II).» Уже в середине XX в. к этому тексту почти восемьдесят лет спустя Б.Я. Бухштаб дает не менее сомнительный по точности комментарий: «Кондуит – журнал сведений о поведении учащихся; здесь в значении: послужной список»⁸, навязывая тексту с игривой стилистикой свое понимание – человека середины XX в. – без учета этой стилистики.

¹ Сумароков А.П. Мать совместница дочери. Комедия // Полн. собр. соч. в стихах и прозе, <..> Александра Петровича Сумарокова. Собраны и изданы <..> Николаем Новиковым <..>. М., 1781. Ч. 6. С. 63.

² Материалы для истории русского флота [Документы и письма, 1702–1783 гг.] СПб., 1865–1883. Ч. 9. С. 466.

³ Словарь русского языка XVIII в. С. 132.

⁴ Курганов Н.Г. Словарь разноязычной, или Толкование еврейских, греческих, латинских, французских, немецких и прочих иноземских, употребляемых в русском языке, и некоторых славянских слов // Российская универсальная грамматика, или Всеобщее писмословие <..> СПб., 1769. С. 398.

⁵ Яновский Н.М. Новый словотолкователь, расположенный по алфавиту <..>. СПб., 1804. Ч. 2. Стб. 355.

⁶ Кравчуновский Ф. Новой и полной толкователь слов славянских, греческих, латинских, немецких, итальянских, французских, жидовских, турецких и других, употребляемых в российском языке. Харьков, 1817. С. 48.

⁷ Там же. С. V.

⁸ Лесков Н.С. Собр. соч.: В 11 т. Т. 7. М., 1958. С. 496.

На самом же деле здесь слово *кондуит* имеет переносное значение 'биография, карьера', которое скорее всего образовалось не на базе названия документа, а на основе архаического значения 'поведение', чего составители академического словаря 1912 г. и комментаторы 1958 г. уже не чувствовали.

При этом следует обратить внимание на исключительную редкость употребления слова *кондуит* в XIX в. вообще и Н.С. Лесковым в частности как средства создания разговорно-стилистического каламбура. В XIX в. слово *кондуит* практически выходит из употребления и не фиксируется словарями. Однако производное от него прилагательное *кондуитный* в качестве элемента составного термина *кондуитный список* фиксируется словарями XIX в., причем в некоторых случаях подчеркивается узкая употребительность прилагательного только с одним существительным: «**КОНДУИТНЫЙ**. Прилагательное от французского слова *conduite* 'поведение', употребляемое только со словом *списокъ*, для означенія вѣдомостей о поведеніи»¹.

В русско-французском словаре Н.П. Макарова прилагательное *кондуитный* подано как по-прежнему употребляющееся исключительно с существительным *список* и в шестидесятые годы XIX в.: «Кондуитный, *adj.* – *спісокъ*»².

Четырехтомный академический «Словарь церковнославянского и русского языка» опротивительно дает прилагательное *кондуитный* как свободное с фактически нереальными формами трех родов, но в качестве иллюстративного речения дается лишь термин *кондуитный список*, тогда как слово *кондуитъ* не отмечено: «кондуитный, ая, ое, *пр.* Свидетельствующій о поведеніи. *Кондуитный списокъ*»³.

Вероятно, к словарю 1847 г. восходит неправильная традиция изолированной трактовки прилагательного: «Кондуитный, *фр.* – касающийся поведенія»⁴.

Неоконченный академический словарь в числе иллюстративных цитат приводит интересные сведения: «Кондуитные списки о поведеніи и способностяхъ офицеровъ отмѣнены въ 1862 (Лееръ)», – с глухой ссылкой на [? «Военно-энциклопедический словарь» Г.А.?] Леера. Однако отмена кондуитных списков не сказалась на словарях иностранных слов второй половины XIX в., которые по-прежнему объясняли только термин *кондуитный список* как актуальный или же относящийся к недавнему прошлому: «Кондуитный списокъ (*отъ conduite а последнее отъ лат. conducere – вести*), *фр.* Замѣтки о чемъ-либо поведеніи; формулярный списокъ, формуляръ»⁵. «Кондуитный списокъ. Такъ называются списки военнаго вѣдомства о поведеніи и способностяхъ всѣхъ служащихъ»⁶.

Отмена в 1862 г. кондуитных списков в военном ведомстве освободила составное название от строгой терминологической привязанности, и оно стало эфемерно употребляться в качестве шуточного названия в весьма далеких сферах, проникая даже в сферу животноводства: «<..> коровы сытые, породистые; скотный двор содержится опрятно, каждая корова имѣетъ свой кондуитный списокъ <..>»⁷.

¹ Карманный словарь иностранных слов, вошедших в состав русского языка, издаваемый Н.С. Кириловым. СПб., 1845. <Вып. I>. С. 128.

² Макаров Н.П. Полный русско-французский словарь. СПб., 1967. Ч. I. С. 269.

³ Словарь церковнославянского и русского языка, составленный Вторым отделением императорской Академии наук. СПб., 1847. Т. 2. С. 196.

⁴ Гавкин Н.Я. Карманный словарь иностранных слов. 20-е изд. Киев, 1903. С. 288.

⁵ Полный словарь иностранных слов, вошедших в состав русского языка. СПб., 1861. С. 245.

⁶ Дубровский Н. Полный толковый словарь всех общеупотребительных иностранных слов, вошедших в русский язык ... 4-е доп. изд. М., 1879. С. 242.

⁷ М.Е. Салтыков (Н. Щедрин). Мелочи жизни // Собр. соч.: В 10 т. Т. 9. М., 1988. С. 136.

В качестве выразительного средства бывший термин *конduitный список* закрепился в школьной практике как элемент буршикозного стиля¹ и в конце века даже проник в лексикографию, причем в непривычном сочетании со словом *книга*.

В первом издании «Настольного энциклопедического словаря» даже дается это новое сочетание: «**Конduitная книга**, или конduitъ, въ гимназіяхъ записная книга о поведеніи учениковъ»². Здесь особый интерес представляет в толковательной части выделенное из определительного сочетания *конduitный список* слово *конduit*, заменяющее словосочетание.

В более строгом «Энциклопедическом словаре» изд. Ф.А. Брокгауза и И.А. Ефрона нет ни нового сочетания *конduitная книга*, ни нового слова *конduit*: «**Конduitный списокъ** – списокъ о поведеніи. Въ воен. вѣдомствѣ до 1862 г. такъ назывались особые списки, составлявшіеся о поведеніи и способностяхъ офицеровъ»³.

В дальнейшем из гимназий буршикозное употребление сочетания *конduitный список* / *конduitная книга* попадает и в другие учебные заведения: «**Конduitный списокъ** (фр.) въ гимназіяхъ и др. среднеучебныхъ заведен. записная книга о поведеніи воспитанниковъ»⁴.

Вскоре образованное на базе словосочетаний *конduitный список* или *конduitная книга* заменяющее их синонимичное им слово *конduit* было внесено И.А. Бодуэном де Куртенэ уже как заглавное слово в третье издание «Толкового словаря» В.И. Даля вместе с дополнительным указанием на функционирование этого слова вместе со словосочетанием в средних учебных заведениях в статью *конduitный список*. Дополнения Бодуэна выделены квадратными скобками: «[**Конduitъ** м.], *конduitный списокъ*, франц. [conduite], списокъ с отмѣтками о поведеніи [учащихся в среднихъ учебныхъ заведеніяхъ и о поведеніи] и способностяхъ военнаго чина»⁵.

Опрометчиво совместившее две эпохи, толкование И.А. Бодуэна де Куртенэ смешало две разные стадии употребления выражения: к толкованию сочетания *конduitный список* как «списокъ съ отмѣтками о поведеніи и способностяхъ военнаго чина» у В.И. Даля он добавил характерное для его времени употребление касательно поведения «учащихся въ среднихъ учебныхъ заведеніяхъ». Однако эти два употребления разделены 1862 годом, когда конduitные списки в военном ведомстве были устранены. Новое слово *конduitъ* было связано лишь с буршикозным употреблением словосочетания *конduitный списокъ*, являясь заместителем только последнего.

В результате появления из сочетания *конduitный список* существительного *конduit* прилагательное *конduitный* стало восприниматься как производное от быстро ставшего привычным нового имени существительного: «**Конduitный**, а я, о е. Относящійся к конduitу. К о н д у и т н ы й списокъ – то же, что конduitъ. *Окружное Правленіе представляетъ ... установленные формулярные и конduitные о генералахъ, штабъ- и оберъ-офицерахъ и чиновникахъ списки*. Уст. Путей Сообщ. 5, пр. 2–7»⁶, хотя реально дело обстояло наоборот. Новое существительное *конduit* не совпало по значению со старым галлициз-

¹ См. об этом: Булаховский Л.А. Курс русского литературного языка. 5-е изд., перераб. Т.1. Киев, 1952. С. 56.

² Настольный энциклопедический словарь. М.: Издание товарищества А. Гранат и К°, 1892. Т. 4. С. 2266. В знаменитом 11-м стереотипном издании это словосочетание и слово *конduit* уже отсутствуют.

³ Энциклопедический словарь. Т. 15^й. СПб.: Изд-во Ф.А. Брокгауза и И.А. Ефрона, 1895. С. 939.

⁴ Самый полный общедоступный словотолкователь 150000 и объяснитель 150000 иностранных слов, вошедших в русский язык <...> / Сост. филологами Соколовым и Кремером, вновь обр. и доп. по новейшим источникам С.Н. Алексеев. М., 1899. С. 344.

⁵ Даль В.И. Толковый словарь живого великорусского языка. 3-е изд., испр. и знач. доп. / Под ред. проф. И.А. Бодуэна де Куртенэ. СПб.; М., 1905. Т. 2. Стб. 380.

⁶ Словарь русского языка, составленный Вторым отделением имп. Академии наук. Т. 4, вып. 6. СПб., 1912. Стб. 1795.

мом русского языка XVIII в. *кондуит* 'поведение', от которого и было тогда образовано прилагательное.

Сбивчивое толкование слова *кондуит* Бодуэна де Куртенэ было не только механически перенесено в неоконченный академический «Словарь»¹ и столь же механически перенесено в XVIII в. (об этом уже шла речь), но и оказало влияние на «Толковый словарь русского языка» под редакцией Д.Н. Ушакова:

«Конду́йт, а, м. [фр. *conduite*] (истор.) Список, журнал, в к-ром отмечалось поведение, проступки учащихся или военных служащих. *Занести в К.*

Конду́йтный, ая, ое (истор.). Прил. к кондуит. *К. журнал*»².

Обращает на себя внимание сомнительное сочетание *кондуитный журнал*, возникшее под влиянием школьных *штрафной журнал* 'книга для записи провинившихся учеников' и (*классный*) *журнал* 'книга, в которой ставятся отметки об успехах и поведении учеников'.

С.И. Ожегов счел возможным сохранить устаревшее слово в своем кратком словаре вместе с сомнительным прилагательным: «Конду́йт, -а, м. (устар.). Журнал с записями проступков учащихся или военнослужащих. *Записать в К.* || прил. *кондуитный*, -ая, -ое. *К. список*»³.

Вопреки «ясным и разумным принципам» включать в словник лишь «актуальную лексику», которая отражала бы «живые языковые процессы», бывший политический рецензент первого издания «Словаря русского языка» С.И. Ожегова, его редактор и неожиданный соавтор Н.Ю. Шведова не исключила из словаря *устарелое* слово, зачем-то продублировав сведения об устарелости словами «В России до революции» и слишком резко противопоставила слово *кондуит* исходному *кондуитный список*, хотя в школьной практике они все-таки были синонимичны: «Конду́йт, -а, м (устар.). В России до революции журнал с записями <где?> о поведении, проступках учащихся (преимуществ. в духовных учебных заведениях и кадетских корпусах). *Записать в К.* || прил. *кондуитный*, -ая, -ое. *К. список* (в военном ведомстве до 1862 г.: сведения о поведении и способностях офицеров)»⁴.

Здесь ошибочно указание на связь кондуита преимущественно с духовными учебными заведениями и кадетскими корпусами: словари конца XIX в. связывают это слово прежде всего с гимназиями. Хотя основное внимание в этом словаре направлено исключительно на «актуальную лексику» и «живые языковые процессы», но именно последние ускользнули от внимания рецензента-редактора-соавтора словаря С.И. Ожегова применительно к слову *кондуит*, у которого сейчас развилось новое значение, отмеченное словарями только в самое последнее время.

С большим запозданием Н.Ю. Шведова не критически и доверчиво воспользовалась неточными сведениями второго издания «Большой советской энциклопедии»: «Конду́йт (от франц. *conduite* – поведение) – штрафной журнал, список, в который заносились проступки учащихся, *фиксировалось их поведение*. Впервые К. был введен по предложению реакционного нем. педагога И.Ф. Гербарта в середине 19 в. в школах Германии, а отсюда распространился по школам других стран. В царской России К. особенно широко применялся в духовных учебных заведениях и кадетских корпусах»⁵.

Не вполне внятно современное живое шутиливое употребление отразил несколько загадочный «Большой толковый словарь русского языка», изданный Институтом лингвистических исследований Российской академии наук в противоположность столь же загадочному

¹ См.: Словарь русского языка, составленный Вторым отделением имп. Академии наук ... Стб. 1795.

² Ушаков Д.Н. Толковый словарь русского языка: В 4 т. М., 1935. Т. 1. Стб. 1435.

³ Ожегов С.И. Словарь русского языка, 2-е изд., испр. и доп., М., 1952. С. 254.

⁴ Ожегов С.И., Шведова Н.Ю. Словарь русского языка. М., 1992. С. 296.

⁵ Большая советская энциклопедия. 2-е изд. Т. 20. М., 1953. С. 368.

продукту того же института под названием «Толковый словарь русского языка конца XX в. Языковые изменения»¹, где само слово *конduit* почему-то вообще не представлено: «**Конduit**, -а, м. [от франц. *conduite* – поведение]. В учебных заведениях России до 1917 г.: список, журнал с записями о поведении и проступках учащихся. *Занести в К. | Шутл.* О тетради или журнале большого формата для ведения каких-л. записей»².

Несоответствие поставленным перед ним задачам у академического «Словаря современного русского литературного языка» заключается в уходе от историзма, ограничении раскрытием лишь одного значения вне какой бы то ни было связи с более старым сочетанием *конduitный список*, которое рассматривается как свободное речение к прилагательному *конduitный*, якобы происходящим от существительного *конduit* (в значении конца XIX в.): «**Конduit**, а, м. В старой школе — список, журнал, куда заносились сведения о поведении учащихся. *Он не говорил им, что завел... особую книгу с надписью «конduit», в которую не ленился по вечерам заносить свои отметки об их поведении.* Серг.-Ценск. Пушки выдвигают»³.

Ни один словарь не отмечает, что новообразование конца XIX в. *конduit* носило сниженный буршикозный характер, неучет последнего обстоятельства привел составителей академического семнадцатитомника к неосмотрительному приведению едва ли корректной иллюстративной цитаты из романа «Пушки выдвигают» (1944) С.Н. Сергеева-Ценского (1875–1958), которая скорее всего намекает на нейтральный характер слова.

Перифразой толкования большого академического «Словаря современного русского литературного языка» является статья малого «Словаря русского языка»: «**Конduit**, -а, м. Список, журнал с записями о поведении и проступках учащихся в учебных заведениях до-революционной России. *Занести в conduit* [от франц. *conduite* – поведение]»⁴.

Сомнительные сведения «Большой советской энциклопедии» о существовании кондуитов в школах Германии и других стран были перенесены в словари иностранных слов 1960–1970 гг.

Традиционное помешение как исходного сочетания *конduitный список*, так и производного от него слова *конduit* привело к тому, что последнее начинали привязывать к определенным или неопределенным зарубежным странам, чему способствовала «Большая советская энциклопедия» (2-е и 3-е изд.).

«Словарь иностранных слов», составленный бригадой Государственного института «Советская энциклопедия» и послуживший основой для дальнейшей серии аналогичных советских изданий, начиная с 1937 г. дает для слова значения: «**Конduit**, **конduitный** с п и с о к — фр. [*conduite* поведение] — 1) список, в к-рый в старых школах заносились проступки учащихся; 2) эл., ж.-д. легкие нержавеющие трубы железные трубы для защиты изолированных кабелей поезда от механических повреждений»⁵.

Впоследствии «электротехническое» и «железнодорожное» значения исчезли, а место возникновения кондуитов было безосновательно связано с Германией: «**Конduit** [< фр. *conduite* поведение] — журнал, в который заносились проступки учащихся (конduitный список); был введен в середине 19 в. в Германии»⁶.

Некоторое время спустя последовало столь же странное распространение кондуитов и на какие-то другие страны, но с ограничением во времени: «**Конduit** [< фр. *conduite* пове-

¹ См.: Толковый словарь русского языка конца XX в. Языковые изменения. СПб., 1998.

² Большой толковый словарь русского языка. СПб., 1998. С. 448.

³ Словарь современного русского литературного языка: В 17 т. М.; Л., 1956. Т. 5. Стб. 1283.

⁴ Словарь русского языка: В 4 т. М., 1958. Т. 2. С. 113; 2-е изд. 1982. С. 88.

⁵ Словарь иностранных слов. М., 1937. С. 286. Ср. также: То же. 2-е изд. М., 1941. С. 322.

⁶ Словарь иностранных слов. 6-е изд., перераб. и доп. М., 1964. С. 319.

дение] – журнал, в который в учебных заведениях заносились проступки учащихся; существовал в ряде стран в середине 19 – начале 20 в.»¹.

Подводя итоги появления уже устаревшего слова *кондуит* ‘книга для записи проступков учащихся’, следует еще раз подчеркнуть, что оно появилось как производное от прилагательного в сочетании *кондуитный список*, заменив его. Само же прилагательное со значением ‘относящийся к поведению’ было образовано от существительного *кондуит* ‘поведение’, которое в XIX в. уже почти не употреблялось:

кондуит ‘поведение’ → *кондуитный список* → *кондуит* ‘книга для записи проступков’.

В связи с изложенным представляется некорректным слишком схематичное выведение прилагательного *кондуитный* из современного существительного *кондуит* в «Словообразовательном словаре русского языка» А.Н. Тихонова:

конду́ит

конду́ит-н-ый, –².

Новейшие словари сохраняют все недостатки предыдущих, это касается как этимологии, так и бездумного повторения потенциально возможного прилагательного без подтвержденных цитат: «Конду́ит [< фр. *conduite* поведение]. *ист. Журнал*² с записями проступков учащихся или военнослужащих. Кондуитный — относящийся к кондуиту, кондуитам. || Ср. матрикул¹ (матрикула¹)»³.

В результате рассмотрения истории трактовки слов *кондуит* → *кондуитный список* → *кондуит* в разного рода русских словарях можно сказать, что лексикографические справочники при критическом к ним отношении и перепроверке их данных вполне могут дать надежный материал для истории слова.

Н.И. Zubov

ЛЕКСИКО-ТЕМАТИЧЕСКИЕ СГУЩЕНИЯ И ИХ СЕМАНТИКО-АКСИОЛОГИЧЕСКИЕ ПИКИ: К ТЕКСТОВОМУ ПОНИМАНИЮ ДРЕВНЕРУССКОГО ХУЛА

Лексико-тематическими сгущениями условимся называть некоторую относительно заметную совокупность языковых единиц (лексем, словосочетаний, выражений) в текстах, которые относятся к определенной теме и сигнализируют о существенной значимости этой темы в общественном дискурсе⁴. При этом базовые концепты⁵ темы и стоящие за ними оценки описываемой ситуации можно определить как ее семанτικο-аксиологические пики.

¹ См.: Словарь иностранных слов. 7-е изд., перераб. М., 1979. С. 250.

² Тихонов А.Н. Словообразовательный словарь русского языка, т. I. М., 1985. С. 463.

³ Крысин Л.П. Толковый словарь иноязычных слов: около 25000 слов и словосочетаний. М., 1998. С. 346.

⁴ Ср.: «Семантическая плотность той или иной тематической группы слов, детализация наименования, выделение смысловых оттенков являются сигналом лингвистической ценности внеязыкового объекта, будь то предмет, процесс или понятие» (Карасик В. И. Культурные доминанты в языке // Языковая личность: культурные концепты: Сб. науч. тр. Волгоград; Архангельск, 1996. С. 4).

⁵ В данной статье мы понимаем термин *концепт* приблизительно так, как это предложено Д. С. Лихачевым (Лихачев Д. С. Концептосфера русского языка // Изв. РАН. Сер. лит. и яз. Т. 52, №1. М., 1993. С. 3–9).